

# PHÁP VIỆT NAM

NĂM THỨ TAM • BỘ MỜI SỐ 1459 • THỨ BẢY 14-7-1973 • 15.6 QUỶ SỬU

# Loi Nam

CHỦ NHIỆM - CHỦ BÚT: TRẦN-DU (MINH TÂN) GIAM ĐỐC: TRẦN-HỮU-QUYNH  
LƯU AN CÁN TRỊ SỰ VÀ QUẢNG CAO: 397 \* LY THAI TỎ \* SAIGON \* Đ. T. 95.809 - 57 109  
VAN PHONG LIÊN LẠC VÀ TY QUẢNG CAO 935 - PHẠM NGŨ LÃO - SAIGON Đ. T. 97601

## ĐỀ NGHỊ 3 NGUYỄN TẮC THOẠI HIỆP NỘI BỘ V.N.

1) HAI BÊN KẾT HIỆP ĐỊNH VỀ QUÂN SỰ, CHANH TRỊ TỀ LÂM VÀO NGÀY 28-7-1973  
2) HIỆP ĐỊNH NAY GIẢI QUYẾT THỎA ĐĂNG VÀ ỔN HOA CUỘC TRANH CHẤP HIỆN NAY  
3) GIẢI QUYẾT SONG SANG CÁC VẤN ĐỀ QUÂN SỰ VÀ CHANH TRỊ

Phật giáo VNCH có một truyền thống lâu đời và sâu sắc... (Text continues with religious and political commentary regarding the Vietnam National Assembly and the proposed agreements.)

### Phân đả 6 rắng góp phần tìm kiếm 1 giải pháp hòa bình cho miền Nam VN và đả ký vào văn kiện của Hội nghị Quốc Tế và VN TT Pháp tại Công Hội nghị Le Celle Saint Cloud hôm 6 tuần trước công.

BALE, 12/7 AFP - Tổng thống Pháp Georges Pompidou đã tuyên bố là một Pháp sẽ tiếp tục đóng góp vào việc tìm kiếm một giải pháp hòa bình cho miền Nam VN và ký vào văn kiện của Hội nghị Quốc Tế và VN TT Pháp tại Công Hội nghị Le Celle Saint Cloud hôm 6 tuần trước công.

### Pháp không thay thế GAPP - Nội Đại

BALE (AFP) - Giới thời tin ở Naiton nói về không thay thế GAPP bằng Pháp thay thế GAPP ở Đại Trung Ương Bắc Kỳ.

Mỗi luật sư công việc, lĩnh vực luật sư Phan Khắc Từ (ở Saigon) đã thành lập một văn phòng luật sư ở Saigon. Ông cũng là một luật sư ở các nước khác.

### THÔNG CÁO SỐ 9435 CỦA TỔNG NHA THUẾ VỤ XÁC NHẬN

## Kiểm soát và nhân viên lĩnh thuế đã làm tiền nhiều người thợ thuế

Liên Đoàn Công Nghệ sản được trả thuế đản và hoàn trả thuế TVA... (Text details the tax inspection process and the impact on taxpayers.)

### Phát ngôn viên Chánh phủ VNCH chưa biết gì về 4-8 TT Thiệu đi Thái về vụ Đông - Dron

VONG CAO 127 (AFP) - Nguồn tin chính thức của Tổng Thống VNCH... (Text reports on the government's stance regarding the 4-8 TT and the Dong-Dron incident.)

### MITCHELL KHAI TRƯỚC THƯƠNG VIÊN Hai phụ tá TT Nixon mất chức vì bê bối

HOA THÀNH ĐÓN 12/7 (Reuters) - Cựu Bộ trưởng Tư Pháp Hoa Kỳ Mitchell đã khai trước thương viên... (Text reports on the resignation of Nixon's aides.)

### TIN KIỂM MẤT TÍCH

Hai người mất tích... (Text mentions missing persons.)

### Tướng Weyand sau khi đi Pleiku quan sát rồi sang Cam Bốt

Ông Whitehouse làm Đ.S. Mỹ tại Lào VNCH vẫn chưa có Đ.S Mỹ nhậm chức... (Text reports on military movements and appointments.)

### Ông Whitehouse làm Đ.S. Mỹ tại Lào VNCH vẫn chưa có Đ.S Mỹ nhậm chức

SAIGON (TPH) - Tướng Eric Whitehouse... (Text discusses the situation of the US advisor in Laos.)

### Phó đại sứ Whitehouse về Mỹ

Ông Charles Whitehouse... (Text reports on the return of the US deputy ambassador.)

### LINH MỤC BỐT RÁC PHAN KHẮC TỎ LÀO?

Mỗi buổi sáng, trước khi đi làm... (Text discusses the 'Linh Mục Bốt Rác' and its connection to Laos.)

### GIỚI KẾ TOÁN LÂM GI

Một văn mẫu, báo chí đã đăng... (Text discusses the 'Giới Kế Toán Lâm Gi' and its implications.)

### Từ nay Công Chức được tiếp tục nghỉ phép Công Chức thay giờ làm nghỉ luôn chiều thứ Bảy

SAIGON 12/7 - Kể từ ngày 16-7-73... (Text announces changes to public employee leave and work hours.)

### HÀNH CHÁNH GIẢN DỊ, NHÂN DÂN THOẠI MẠI NHÂN QUYỀN ĐỀ HIỆN TRUYỀN THÔNG DẪN CHỦ

SAIGON 12/7 - Kể từ ngày 16-7-73... (Text discusses administrative simplification and human rights.)

### Phi cơ Mỹ vẫn tiếp tục ném bom ác liệt ở Cam Bốt

Quân Chánh phủ K.P.C. đang cố gắng lấy lại thành phố Kampong Kantuot... (Text reports on military operations in Cambodia.)

### CÁC GIỚI THO THUẾ CHẤP NHẬN THỦ THUẾ THUA NHƯNG Xin dân di thuế sổ sách kế toán để tránh bị tài định

Bản hàng 36 chữ ở Đ. Thành xin được quyền không thu TVA... (Text discusses tax regulations and the impact of the 36-character code.)

### LỢI NGƯỢC GIỒNG

KẾ CƯỜNG ĐỒ RUỒN... (Text discusses the 'Lợi Ngược Giồng' and alcohol regulations.)

### GIỚI KẾ TOÁN LÂM GI

Một văn mẫu, báo chí đã đăng... (Text discusses the 'Giới Kế Toán Lâm Gi' and its implications.)





Điểm trang
Noi bạn gái
Noi bạn gái
Noi bạn gái

Vòng quanh thao trường
Hàng lễ trong tiết duyệt của Hải quân...

THƠ THỂ THAO
Lời chào vợt
Thật là anh mà cấp độ...

CHONG TA CAN PHUC HOI
nền bóng bàn Việt Nam
Nền bóng bàn VN trong những năm 1950...

LAM ĐEP
Cười sao cho đẹp?
Cười là một loại vẻ đẹp...

Em Lê Thị Kim Hoàng
Lê Thị Kim Hoàng, sinh năm 1937...

VỎ VIỆT CÙNG
Vỏ Việt cùng
Vỏ Việt cùng...

Quê đã thay đổi
Quê đã thay đổi
Quê đã thay đổi...

Tim bạn làm quen
3 địa chỉ cho giới thiệu
Trần Văn Lập, Nguyễn Văn...

GIẢI BONG BÀN S.V. TOÀN QUỐC
Đội giải bóng bàn S.V. Toàn Quốc...

Em Lê Thị Kim Hoàng
Lê Thị Kim Hoàng, sinh năm 1937...

Hoa Hậu bóng bàn V.N Lê Thị Kim Hoàng
Kiểu MỸ DUYÊN
Kiểu Mỹ Duyên...

CHƯƠNG 7
Cái đó chỉ là thủ thuật của kẻ địch...
Nói rồi Sưu vội tay một đ...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...

TRANG 4

CHƯƠNG 7 (tiếp theo)
Cái đó chỉ là thủ thuật của kẻ địch...
Nói rồi Sưu vội tay một đ...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...

CHƯƠNG 7 (tiếp theo)
Cái đó chỉ là thủ thuật của kẻ địch...
Nói rồi Sưu vội tay một đ...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...

THUỐC XANH
Thật tham mua họ
Đi mua thuốc...







VIỆT NAM CỘNG HÒA  
BỘ NỘI VỤ  
NHÀ CẢI HOÀN

3030NV/CH/HC 3

## Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai (LẦN THỨ NHẤT)

I - NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:  
Ngày 14 tháng 7 năm 1973, hồi 9 giờ 00 tại Nhà Cải Hoàn ở 7 Đại Lộ Đinh Tiên Hoàng (Saigon).

II - MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:  
Đấu thầu công tác cung cấp thực phẩm cho Trung Tâm Cứu Hộ Công Sơn trong năm 1973, gồm có:  
— Lot 1: Cung cấp 40.000 kilo cá khô trị giá: 4.900.500.000  
— Lot 2: Cung cấp 60.000 kilo nấm súp: 6.000.000.000  
(Điều kiện sách chào và số 29-BNV/NS/136 ngày 13-6-73)

III - NỘI TIÊN KỸ QUÝ:  
1) Tạm thời:  
— Lot 1: 245.000.000  
— Lot 2: 300.000.000  
2) Thời hạn:  
— Suốt trên trị giá kể ước.

IV - NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:  
— Bộ Nội Vụ (Phòng 36), số 164 Đường Tự Do (Saigon)  
— Nhà Cải Hoàn (Phòng Văn Liệu), số 7 Đại Lộ Đinh Tiên Hoàng (Saigon)

Saigon, ngày 20 tháng 6 năm 1973  
CÁC THỦ TƯỚNG NHÀ CẢI HOÀN  
Trưởng T. CAO MINH TIẾP

VIỆT NAM CỘNG HÒA  
BỘ CÔNG AN  
NHÀ TỐNG GIÁM BỘC KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐỒ THỊ

## Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH:  
— Công tác sửa chữa Trụ sở Bộ Tư Pháp  
— Các hạng công tác: 8.367.340.000  
— Ký quỹ tạm: 135.0.04.000

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:  
Ngày 04 tháng 8 năm 1973 hồi 09 giờ tại Tầng Nhà Khách Thiết Kế Kiến Thiết, số 79 kép đường Phan Đình Phùng, Quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh.

ĐIỀU KIỆN VÀ THẺ THỰC DỤ THẦU:  
— Căn cứ Điều 6 của Điều kiện sách chào công khai.  
— NỘI THAM KHẢO HỒ SƠ:  
— Tầng Nhà Khách, Thiết Kế Đồ Thị (Bản Đấu Thầu) số 29 kép đường Phan Đình Phùng, Quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh.

Saigon, ngày 07 tháng 7 năm 1973  
NHÀ TỐNG GIÁM BỘC KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐỒ THỊ

ĐANG ĐẤU KHỐC LIẾT - TÍCH TRUYỀN LUY KỸ  
DIỄN XUẤT TUYỆT VỜI

— Trùng đại siêu phẩm Quốc Độc Đáo nhất Việt Nam  
— Thiệu Cao BÌNH THIỆN TỰ

## ĐỘC LONG CƯỚC, MẠNH HỒ QUYỀN (The East Fists)

— Phim mới nhất của VƯƠNG ƯU.  
— Đặc y siêu của QUÁCH TIÊU TRANG (gã danh trong Các Thế Anh Hùng).  
— Hợp công các diễn viên và vũ đạo tinh tế: Trương Xuân, Diệp Du, Đinh Ngọc, Châu Quý, Sơn Mạo, Thái Phúc Sinh, Tiết Hòa.

**ĐỘC LONG CƯỚC, MẠNH HỒ QUYỀN** là tác phẩm Vương Ưu hoàn toàn là tác phẩm mới, tuyệt diệu trong vai Trương cướp sí thành và người anh Quốc Tiệu Trang chiến đấu.

Quốc Tiệu Trang, đẹp đẽ qua vai diễn bởi diễn viên Thái Siêu Văn. Vũ đạo toàn trong một số màn kịch kỳ diệu.

Độc Long Cước, Mạnh Hồ Quyền, là tác phẩm được dàn dựng kỹ lưỡng, từ diễn kịch bản đến diễn, đều là kiệt tác trong sự kết hợp giữa nghệ thuật và khoa học, người dựng phim, trang điểm, âm nhạc, dựng cảnh, nội dung chiến đấu, kỹ thuật, nhạc, cuộc kịch kỳ không thiếu của hàng chục diễn viên Vũ đạo danh tiếng hàng ngày.

HỒI HỢP LUY KỸ, HẤP DẪN, SÁM MẸ, THÍCH THÚ NHƯNG TRONG TUẦN NÀY.

Màn Anh Đô Vũ Tuyệt Nổi tiếng Trung Hoa  
Phụ đề Việt Hoa Anh

Khởi chiếu từ thứ 6 10-7-73 tại 7 rạp Thủ Đô EDEN, NG. VĂN HẢO, KIM CHÂU, VĂN HOA (S.G.) CASINO (Đ.K.) ĐÀI QUANG PALACE

TIẾP THEO — 1 — TRANG 1 —

Người phụ nữ đã bị bắt tội giết người. Cả hai người này đều bị bắt tội giết người. Cô là người con của một gia đình nghèo khổ. Cô đã bị bắt tội giết người. Cô đã bị bắt tội giết người. Cô đã bị bắt tội giết người.

— Ông NGUYỄN THÀNH 02 Tân Minh, Thủ Đức 4 Đ. 1.3173-23.588

— Ông TRẦN XUÂN ROANH P. 27.29 Tân Minh, Thủ Đức 4 Đ. 1.3173-23.588

— Ông TRẦN VĂN THỦY Ông TRẦN VĂN NHƯ L. 01. 2731

**Tin mừng!!!**  
**Tin mừng!!!**

Cho các nhà trồng trọt KHOAI MÌ, KHOAI LANG bằng cây lai:

### CÔNG TY «SATICO»

CÔNG TY SẢN XUẤT TINH BỘT VIỆT NAM  
(Việt Nam Starch Manufacturing Company)  
37-A Phan Đình Phùng, Saigon  
Điện thoại: 93.507

— Điều lệ trước bị số 3 ngày 01.03.1973 tại Saigon  
— Ngày Đính at: 25/04/1973 ngày 06.04.1973, Công ty được cấp phép đầu tư để nuôi trồng khoai mì (khoai lang) của các nhà trồng trọt sản xuất và phân phối tại các địa phương (theo chỉ tiêu sản lượng)

— Ông NGUYỄN THÀNH 02 Tân Minh, Thủ Đức 4 Đ. 1.3173-23.588

— Ông TRẦN XUÂN ROANH P. 27.29 Tân Minh, Thủ Đức 4 Đ. 1.3173-23.588

— Ông TRẦN VĂN THỦY Ông TRẦN VĂN NHƯ L. 01. 2731

## CƠ XA ĐẶC BIỆT CHO SINH VIÊN VÀ HỌC SINH

Tại số 41A đường Mê Linh, Chl Lăng Bà Lạt

1) - Nhân các sinh viên và học sinh có sự đôn đốc mỗi ngày 4 chuyển vào việc Đại Học theo nhu cầu của Sinh Mục Giám đốc và các cơ sở phụ trợ các cấp học sinh.

2) - Nhân các sinh viên Trung - Học, từ lớp đầu tiên 12 kỳ 6, có sự đôn đốc của học trường các trường Liên Lạc, có giáo viên có kinh nghiệm và đội ngũ nhân viên. Nhân giới học 5 trường, tại cơ sở này được hình thành và các phụ trợ các cấp học sinh (Khai giảng vào ngày 1.8). Công nhân biết sinh viên AN cần các cơ sở Liên Lạc là một trường đặc biệt và trường nhất ở Đà Lạt, để bắt đầu nhận các sinh viên học tại các cơ sở này.

Nơi sinh viên và học sinh đến được ở riêng biệt, đủ tiện nghi trong cơ sở số 41A đường Mê Linh, Chl Lăng Bà Lạt, nơi các sinh viên sinh hoạt, tiếp xúc với trường công nhân có người học học. Số chỗ ở tạm, rất tiện lợi cho sinh viên.

VƯỜN TRÈ ĐÀN CHIM NON

14, Lam Sơn (đường số 10 tên Chi Lăng)  
Số cũ: 3614, CHI-LANG - GIA-BÌNH

Mẫu giáo VIỆT - PHÁP - ANH

Ngày 1.8.1973 tổng khai giảng năm học 1973 - 1974 do bị Rignaud Yvanov và các giáo viên trường Bà Rịa - Centre, Saigon phụ trách, Cơ sở Chi Lăng, Chi Lăng và Bà Rịa.

Trường học rộng rãi mới mẻ — Giáo viên tốt nghiệp tại Trung tâm Sư phạm và ở Bà Rịa kinh nghiệm dạy trẻ. Sĩ số giới hạn. Xin ghi tên giới thiệu.

## Đất Bán ★ Đất Bán

Liên hệ mua đất liền nhau, có đường xe lửa Saigon - Đà Lạt qua vùng quê, nằm trong vùng hoàn cảnh an ninh ổn định, vùng Xa lộ vùng đại Saigon, ngay chỗ ngã 8 (rất tiện cho việc đi lại khắp nơi) và 4 con đường giao nhau: 1) xa lộ vùng đại Saigon 2) thiết lộ Saigon Biên Hòa, 3) đường vận chuyển tầm Thủ Đức Lũy (Chợ) 4) đường số 25.

Rất thích hợp cho việc thiết lập cơ sở xí nghiệp, văn phòng công nghệ, hay là thiết lập cơ sở công nghiệp hoặc bán buôn đại qu.

Đất: Từ tổng cộng 47.716m<sup>2</sup>, mặt tiền có chừng 76m và áp dụng xa lộ rất vững chắc, cao ráo, bằng phẳng, xấp xỉ ngay không phải bồi đắp thêm đất mới.

Quý vị nào muốn mua, xin liên lạc với Văn phòng Liên Lạc Trần Du, số 6 Đường Đà Lạt Saigon ĐT 91.515.

## KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG

Công-Ty nặc danh vốn 250.000.000\$  
Trụ sở Trung Ương: 422, Trần Hưng Đạo - Saigon  
ĐIỆN-THOẠI DAN SỰ: 98.495 - 98.496  
— DAN SỰ: 60.078 - 61.421  
Số THƯƠNG MẠI SỐ 2140 - B  
Số Q.C.D.B: 69 - 759-21-001

## THÔNG-CÁO

ĐẠI-HỘI THƯỜNG-KỶ HỌP BẤT THƯỜNG

Chiếu Điều 31 bốn Điều Lệ, trần trong kính mời Quý Vị CĐ-đồng đến dự phiên Đại-Hội Thường Kỳ Họp Bất Thường số họp tại Trụ sở Công ty, 422, Trần-Hưng-Đạo Saigon, vào ngày Thứ Tư 18-7-1973 hồi 17 giờ.

### CHƯƠNG-TRÌNH NGHỊ-SỰ

- 1- Phê chuẩn của Hội-Đồng Quản-Tri về hoạt động của Công-Ty trong dịp nghỉ bán niên 1973.
- 2- Phê chuẩn của Ủy-Viên Kiểm-Toán về việc xem xét sổ sách của Công-Ty trong dịp nghỉ bán niên 1973.
- 3- Chấp thuận Bảng Đãi-Chiếu bán niên ngày 30-6-1973.
- 4- Ban Thanh-Khoán cho Hội-Đồng Quản-Tri.
- 5- Ban lại Hội-Đồng Quản-Tri.
- 6- Bầu lại Hội-Đồng Giám-Sát.

SAIGON, ngày 9 tháng 7 năm 1973  
KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG  
HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ

ĐÔNG - PHƯƠNG CÁC LỚP ÔN TẬP 12 A.B.C.D. TH

355 Trần Quốc Toản SAIGON (Trước Trường Q.C. Bình Chánh)  
LỊCH KHAI GIẢNG

I 27-7-73  
II 1-8-73  
III 8-8-73

## Độc Sự Hành Chánh

Kỹ Sư-Kiến Trúc-Dược-Nông-Lâm

SEIKO SILVER ANGEL

SEIKO

Kiểu năng tiên

SEIKO SERVICE CENTER  
115, Đường TỰ-ĐO - SAIGON Đ.T. 96688

1104-3270  
1104-3280

VIỆT-NAM THƯƠNG-TÍN

NGÀY CĂNG LỎN MẠNH NGÀY CĂNG VỮNG CHẮC

1962 1,4 tỷ 1962 2, 1 tỷ  
1967 10,8 tỷ TÍCH SẢN 1967 14,5 tỷ  
31.3.1973 55,8 tỷ 31.3.1973 87, 1 tỷ

KỶ-THÁC THƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM

CON CỎ ĐẺ TRƯNG CƯỜNG